

INHALTSVERZEICHNIS

Lieferumfang	1
Auf einen Blick	1
Symbole	2
Signalwörter	2
Bestimmungsgemäßer Gebrauch	3
Sicherheitshinweise	3
Wassertank füllen	6
Aufsatz	6
Benutzung	6
Reinigung und Aufbewahrung	7
Entkalken	8
Problembeseitigung	8
Entsorgung	8
Technische Daten	9

LIEFERUMFANG

- Dampfbürste 1 x
- Bürstaufsatz 1 x
- Aufbewahrungsbeutel 1 x
- Messbecher 1 x
- Gebrauchsanleitung 1 x

Den Lieferumfang auf Vollständigkeit und die Bestandteile auf Transportschäden überprüfen. Bei Schäden nicht verwenden, sondern den Kundenservice kontaktieren.

Eventuelle Folien, Aufkleber oder Transportschutz vom Gerät abnehmen.

Niemals das Typenschild und eventuelle Warnhinweise entfernen!



Wasserrückstände im Tank sind auf Qualitätsprüfungen vor der Auslieferung zurückzuführen.

AUF EINEN BLICK

(Abbildung A)

- 1 Entriegelungsknopf Wassertank
- 2 Entriegelung Griff
- 3 Dampfauslöser
- 4 Dampfsohle
- 5 Kontrollleuchte
rot: Aufheizen
grün: Arbeitsbereit
- 6 Bürstaufsatz
- 7 Wassertank
- 8 Messbecher

Liebe Kundin, lieber Kunde,

wir freuen uns, dass du dich für unsere **MAXXMEE Kompakt-Dampfbürste** entschieden hast. Einfach zusammenklappen und in dem beiliegenden Aufbewahrungsbeutel sicher im Koffer verstauen. Mit dem zusätzlichen Messbecher und dem abnehmbaren Wassertank kannst du die Bürste ganz unkompliziert bedienen. Nach kurzen 25 Sekunden ist die Kompakt-Dampfbürste aufgeheizt und betriebsbereit.

Solltest du Fragen zum Gerät sowie zu Ersatz- / Zubehörteilen haben, kontaktiere den Kundenservice über unsere Website: www.dspro.de/kundenservice

Wir wünschen dir viel Freude an deiner **MAXXMEE Kompakt-Dampfbürste**.

Informationen zur Gebrauchsanleitung

Lies vor dem ersten Gebrauch des Gerätes diese Gebrauchsanleitung sorgfältig durch und bewahre sie für spätere Fragen und weitere Nutzer auf. Sie ist ein Bestandteil des Gerätes. Hersteller und Importeur übernehmen keine Haftung, wenn die Angaben in dieser Gebrauchsanleitung nicht beachtet werden.

SYMBOLLE



Gefahrenzeichen: Diese Symbole zeigen mögliche Gefahren an.



Die dazugehörigen Sicherheitshinweise aufmerksam lesen und befolgen.



Ergänzende Informationen



Gebrauchsanleitung vor Benutzung lesen!



Vorsicht: heiße Oberflächen!



Dieses Gerät arbeitet mit heißem Dampf!



Wechselstrom

SIGNALWÖRTER

Signalwörter bezeichnen Gefährdungen bei Nichtbeachtung der dazugehörigen Hinweise.

GEFAHR – hohes Risiko, hat schwere Verletzung oder Tod zur Folge

WARNUNG – mittleres Risiko, kann schwere Verletzung oder Tod zur Folge haben

VORSICHT – niedriges Risiko, kann geringfügige oder mäßige Verletzung zur Folge haben

HINWEIS – kann Risiko von Sachschäden zur Folge haben

BESTIMMUNGSGEMÄßER GEBRAUCH

- Dieses Gerät glättet Stoffe durch Dampf. Darüber hinaus eignet es sich zum Entfernen von Fusseln und unangenehmen Gerüchen aus Kleidung, Polstern, Kissen, Vorhängen etc.
- Das Gerät eignet sich nicht zum Entfernen von Flecken oder Verfärbungen.
- Das Gerät ist für den privaten Gebrauch, nicht für eine gewerbliche Nutzung bestimmt.
- Das Gerät nur für den angegebenen Zweck und nur wie in der Gebrauchsanleitung beschrieben nutzen. Jede weitere Verwendung gilt als bestimmungswidrig.
- Von der Gewährleistung ausgeschlossen sind alle Mängel, die durch unsachgemäße Behandlung, Verkalkung, Beschädigung oder Reparaturversuche entstehen. Dies gilt auch für den normalen Verschleiß.

SICHERHEITSHINWEISE



WARNUNG: Alle Sicherheitshinweise, Anweisungen, Bebilderungen und technischen Daten, mit denen dieses Gerät versehen ist, beachten. Versäumnisse bei der Einhaltung der Sicherheitshinweise und Anweisungen können elektrischen Schlag, Brand und/oder Verletzungen verursachen.

- Dieses Gerät kann von **Kindern** ab 8 Jahren sowie von Personen mit reduzierten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und/oder Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstanden haben.
- **Kinder dürfen nicht** mit dem Gerät spielen.
- Reinigung und **Benutzer-Wartung** dürfen nicht durch **Kinder** ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.
- **Kinder** unter 8 Jahren und Tiere vom Gerät und der Anschlussleitung fernhalten.



VORSICHT: heißer Dampf! Das Gerät arbeitet mit heißem Dampf! Das Gerät mit Vorsicht bedienen.

- Das Gerät darf nicht unbeaufsichtigt gelassen werden, während es an das Stromnetz angeschlossen ist.

- Das Gerät ist bei Nichtbenutzung, vor dem Zusammenbau, dem Auseinandernehmen oder dem Reinigen stets auszuschalten und vom Stromnetz zu trennen.
- Keine Veränderungen an dem Gerät vornehmen. Wenn die Anschlussleitung des Gerätes beschädigt wird, muss diese durch den Hersteller, seinen Kundendienst oder eine ähnlich qualifizierte Person (z. B. Fachwerkstatt) ersetzt werden, um Gefährdungen zu vermeiden.
- Das Gerät darf nicht verwendet werden, wenn es heruntergefallen ist, sichtbare Anzeichen von Beschädigungen aufweist oder undicht ist.
- Unbedingt die Hinweise im Kapitel „Reinigung und Aufbewahrung“ beachten.




GEFAHR – Stromschlaggefahr

- Das Gerät nur in geschlossenen Räumen verwenden und lagern.
- Das Gerät nicht in Räumen mit hoher Luftfeuchtigkeit verwenden oder lagern.
- Das Gerät und die Anschlussleitung niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten eintauchen und sicherstellen, dass diese nicht ins Wasser fallen oder nass werden können.
- Sollte das Gerät ins Wasser fallen während es an das Stromnetz angeschlossen ist, sofort den Netzstecker aus der Steckdose ziehen. **Erst danach** das Gerät aus dem Wasser herausholen. Niemals versuchen, aus dem Wasser zu ziehen, während es an das Stromnetz angeschlossen ist! Vor erneuter Inbetriebnahme in einer Fachwerkstatt überprüfen lassen.
- Das Gerät und die Anschlussleitung niemals mit feuchten Händen berühren, wenn das Gerät an das Stromnetz angeschlossen ist.



WARNUNG – Verletzungsgefahr

- Verpackungsmaterial von Kindern und Tieren fernhalten. Es besteht Erstickungsgefahr.
-  **Heiße Oberflächen!** Die Dampfsohle des Gerätes sowie der verwendete Aufsatz können während des Gebrauchs heiß werden. Das Gerät daher während des Betriebes ausschließlich am Griff anfassen. Die Dampfsohle und den verwendeten Aufsatz nicht während oder kurz nach dem Gebrauch berühren.
- Verbrühungsgefahr durch heißen Wasserdampf!
 - Niemals Kleidung bedampfen, wenn diese von jemandem getragen wird.
 - Niemals Dampf direkt auf Menschen, Tiere oder Pflanzen richten.
 - Das heiße Gerät nicht auf den Kopf oder auf die Seite stellen. Heißes Wasser könnte auslaufen.
 - Das Gerät abkühlen lassen, bevor der Wassertank aufgefüllt wird. Es könnte zum plötzlichen Dampfstoß kommen.

- Der Wassertankverschluss darf während des Gebrauchs nicht geöffnet werden.
- Das Gerät vollständig abkühlen lassen, bevor der Wassertank entleert und/oder das Gerät gereinigt und verstaut wird.
- Sicherstellen, dass die Anschlussleitung stets außer Reichweite von Kleinkindern und Tieren ist. Es besteht Strangulationsgefahr!
- Die Anschlussleitung so verlegen, dass sie keine Stolpergefahr darstellt.



WARNUNG – Brandgefahr

- Das Gerät nicht zusammen mit anderen Verbrauchern (mit hoher Wattleistung) an eine Mehrfachsteckdose anschließen, um eine Überlastung und ggf. einen Kurzschluss (Brand) zu vermeiden.
- Das Gerät nicht in Verbindung mit Verlängerungskabeln nutzen.
- Das Gerät nicht in der Nähe von brennbarem Material betreiben.
- Das Gerät auch bei kurzen Unterbrechungen immer auf dem Wassertank abstellen. Bei längeren Unterbrechungen den Netzstecker ziehen.
- Unmittelbar nach dem Glätten das noch heiße Gerät mit einem Mindestabstand von 15 cm zu Wänden, Möbeln und anderen Gegenständen abstellen.
- Die Dampfdüsen niemals abdecken und keine Gegenstände hineinstecken.

HINWEIS – Risiko von Material- und Sachschäden

- Das Gerät nur an eine vorschriftsmäßig installierte Steckdose, die mit den technischen Daten des Gerätes übereinstimmt, anschließen. Die Steckdose muss auch nach dem Anschließen gut zugänglich sein, damit

die Netzverbindung schnell getrennt werden kann.

- Der Dampf darf nicht direkt auf die Anschlussleitung oder Teile gerichtet werden, die elektrische Bauteile enthalten (z. B. Innenräume von Öfen, Kühlschränke, Schalter und Leuchten, Mikrowellengeräte).
- Niemals über die maximale Füllmenge hinausgehen, um ein Überlaufen zu verhindern (**MAX**-Markierung auf dem Wassertank beachten!).
- Dampfauslöser nur betätigen, wenn der Wassertank mit Wasser gefüllt ist, da andernfalls die Wasserpumpe beschädigt und die Lebensdauer des Gerätes beeinträchtigt werden kann.
- Darauf achten, dass die Anschlussleitung nicht gequetscht, geknickt oder über scharfe Kanten gelegt wird und nicht mit heißen Flächen (z. B. des Gerätes) in Berührung kommt.
- Beim Herausziehen aus der Steckdose immer am Netzstecker und nie am Netzkabel ziehen.
- Den Netzstecker aus der Steckdose ziehen, wenn während des Betriebes ein Fehler auftritt, bei einem Stromausfall oder vor einem Gewitter.
- Das Gerät niemals an der Anschlussleitung ziehen oder tragen.
- Das Gerät vor anderen Wärmequellen, Feuer, lang anhaltender Feuchtigkeit und Stößen schützen.
- Nur Original-Zubehörteile des Herstellers verwenden, um die Funktionsweise des Gerätes nicht zu beeinträchtigen und eventuelle Schäden zu verhindern.
- Das Gerät bei Raumtemperatur benutzen und lagern, keinen extremen Temperaturen, Temperaturschwankungen aussetzen.

WASSERTANK FÜLLEN

Beachten!

- Das Gerät kann nach dem Gebrauch noch heiß sein. Vor dem Befüllen/Entleeren des Wassertanks warten, bis es vollständig abgekühlt ist.
- Maximal 130ml (MAX-Markierung beachten) Wasser in den Wassertank füllen.



Das Gerät kann sowohl mit Leitungswasser als auch mit destilliertem Wasser betrieben werden. Durch den Gebrauch von Leitungswasser ist jedoch ein regelmäßiges Entkalken notwendig (siehe Kapitel „Reinigung und Aufbewahrung“ – „Entkalken“). Bei der Verwendung von destilliertem Wasser, entfällt das Entkalken des Gerätes.

1. Den Entriegelungsknopf für den Wassertank (1) drücken und den Wassertank (7) abnehmen (Bild B).
2. Den Messbecher (8) mit Wasser füllen.
3. Den Wassertankverschluss aus dem Wassertank ziehen. Beachten, dass er nicht ganz entfernt werden kann.
4. Das Wasser aus dem Messbecher in den Wassertank gießen. Nur bis zur MAX-Markierung füllen, ggf. wiederholen (Bild C).
5. Den Wassertankverschluss wieder einsetzen. Vergewissern, dass der Wassertank gut verschlossen ist.
6. Den Wassertank wieder auf die Haupteinheit aufsetzen und festdrücken. Er muss spürbar einrasten.

AUFSATZ

Beachten!

- Der verwendete Aufsatz kann kurz nach dem Gebrauch noch sehr heiß sein. Vor dem Abnehmen warten, bis das Gerät und der verwendete Aufsatz vollständig abgekühlt sind.

- Der Bürstaufsatz (6) ist für das Auffrischen von Heimtextilien wie Polster, Vorhänge etc. geeignet (Bild E).
- **Anbringen:** Den Aufsatz mit der Rastnase unten an der Dampfsohle aufsetzen und nach oben festdrücken. Der Aufsatz muss hörbar einrasten.
- **Abnehmen:** Die Lasche unten am Aufsatz nach vorne ziehen und den Aufsatz abnehmen (Bild D).

BENUTZUNG

Beachten!

- Vor der Benutzung des Gerätes die Pflegehinweise des zu glättenden Stoffes lesen. Manche Stoffe, wie z. B. Leder und Wildleder sowie Stoffe mit Volants, Pailletten und Applikationen dürfen nicht bedampft werden!
- Mit der Dampfsohle nicht über Reißverschlüsse, Nieten, Schnallen usw. fahren, um sie nicht zu zerkratzen.
- Niemals vor Oberflächen aus Glas oder Kunststoff verwenden.
- Es muss genügend Freiraum um das zu glättende Kleidungsstück vorhanden sein.
- Verbrühungsgefahr! Das Gerät erst verwenden, wenn die Kontrollleuchte grün ist. Dann ist die Betriebstemperatur erreicht. Bei einer vorherigen Benutzung des Gerätes kann heißes Wasser austreten.

1. Falls gewünscht, den Bürstaufsatz (6) montieren (siehe Kapitel „Aufsatz“).
2. Wasser in den Wassertank (7) füllen (siehe Kapitel „Wassertank füllen“).
3. Den Netzstecker in eine Steckdose stecken. Die Kontrollleuchte (5) leuchtet rot und das Gerät beginnt zu heizen. Wenn die Kontrollleuchte grün leuchtet, ist das Gerät einsatzbereit.
4. Mit der Dampfbürste in Streichbewegungen über den Stoff fahren und dabei in regelmäßigen Abständen den Dampfauslöser (3) drücken. Es ist wichtig, dass die Dampfsohle (4) oder der Bürstaufsatz den Stoff berührt, damit dieser aufgefrischt wird (**Bild E und F**).
5. Wird kein Dampf mehr erzeugt, ist der Wassertank leer. Das Gerät einige Minuten abkühlen lassen und den Wassertank wieder auffüllen (siehe Kapitel „Wassertank füllen“).



Wird die Kontrollleuchte während der Benutzung rot, heizt das Gerät nach. Den Dampfauslöser loslassen, um den Heizvorgang nicht zu verlängern und eine Verbrühungsgefahr durch austreten des heißen Wasser zu vermeiden. Warten, bis die Kontrollleuchte wieder grün ist.

REINIGUNG UND AUFBEWAHRUNG

Beachten!

- Zum Reinigen keine scharfen oder scheuernden Reinigungsmittel oder Reinigungspads verwenden. Diese können die Oberflächen beschädigen.
- Das Gehäuse regelmäßig mit einem feuchten Tuch und ggf. etwas Reinigungsmittel abwischen. Gründlich nachtrocknen.
- Bei Bedarf Fusseln und sonstige Verschmutzungen vom Bürstaufsatz (6) abbürsten. Er kann auch mit Wasser abgespült werden. Danach gründlich abtrocknen.
- Den Wassertank (7) ausleeren:
 1. Den Wassertank abnehmen (siehe Kapitel „Wassertank füllen“).
 2. Den Wassertankverschluss aus dem Wassertank ziehen, über ein Waschbecken o.Ä. halten und auf den Kopf drehen. Das gesamte Wasser aus dem Wassertank laufen lassen.
 3. Den Wassertank wieder einsetzen.
 4. Das Gerät nochmals kurz in Betrieb nehmen und den Dampfauslöser (3) drücken, um Restmengen von Wasser zu verdampfen.
- Vor dem Verstauen alle Teile vollständig trocknen lassen.
- Das Gerät zusammenklappen, indem die Entriegelung für den Griff (2) nach unten gezogen und der Griff eingeklappt wird (**Bild G**).
- Alle Teile im Aufbewahrungsbeutel verstauen und an einem sauberen, trockenen, vor Sonne geschützten sowie für Kinder und Tiere unzugänglichen Ort aufbewahren.

ENTKALKEN

Kalkablagerungen führen zu Energieverlusten und verkürzen die Lebensdauer des Gerätes. Je dicker eine Kalkschicht ist, umso schwerer lässt sie sich wieder entfernen.

Wir empfehlen deshalb Kalkablagerungen entsprechend der Wasserqualität in der Gegend und der Häufigkeit der Verwendung regelmäßig (ca. alle 4 – 6 Wochen) mit einem Entkalkungsmittel zu entfernen.

Zum Entkalken einen handelsüblichen Entkalker verwenden. Darauf achten, dass er für Dampfgeräte geeignet ist. Zum Mischungsverhältnis von Wasser und Entkalkungsmittel und zur Dauer der Anwendung die Gebrauchsanweisung des Entkalkungsmittels beachten.

PROBLEMBEHEBUNG

Sollte das Gerät nicht ordnungsgemäß funktionieren, überprüfen, ob ein Problem selbst behoben werden kann. Lässt sich mit den nachfolgenden Schritten das Problem nicht lösen, den Kundenservice kontaktieren.



Nicht versuchen, ein elektrisches Gerät selbst zu reparieren!

Das Gerät funktioniert nicht, die Kontrollleuchte (5) leuchtet nicht.

Der Netzstecker steckt nicht richtig in der Steckdose.

- ▶ Den Sitz korrigieren.

Die Steckdose ist defekt.

- ▶ Eine andere Steckdose ausprobieren.



Wasser tritt aus der Dampfsohle (4) aus.

Die Betriebstemperatur wurde unterschritten.

- ▶ Warten, bis die Kontrollleuchte grün leuchtet, bevor der Dampfauslöser (3) betätigt wird.

Das Gerät verfügt über eine Sicherheitsabschaltautomatik. Bei Überhitzung schaltet es sich automatisch ab.

- ▶ Gerät abkühlen lassen und erneut einschalten.

Es wird kein Dampf produziert.

Der Wassertank (7) ist leer.

- ▶ Den Wassertank füllen.

Das Gerät hat noch nicht Betriebstemperatur erreicht.

- ▶ Warten, bis die Kontrollleuchte (5) grün leuchtet.

ENTSORGUNG



Das Verpackungsmaterial umweltgerecht entsorgen und der Wertstoffsammlung zuführen.



Dieses Gerät unterliegt der europäischen Richtlinie 2012/19/EU für Elektro- und Elektronik-Altgeräte (WEEE). Dieses Gerät nicht als normalen Hausmüll, sondern umweltgerecht über einen behördlich zugelassenen Entsorgungsbetrieb entsorgen.

TECHNISCHE DATEN

Artikelnummer:	02702
Modellnummer:	YF-198-12
Stromversorgung:	220 – 240 V ~ 50 – 60Hz
Leistung:	1200 W
Max. Füllmenge Wassertank:	130 ml
ID Gebrauchsanleitung:	Z 02702 M DS V1 0621 uh



Alle Rechte vorbehalten.

LIST OF CONTENTS

Items Supplied	10
At A Glance	10
Symbols	11
Signal Words	11
Intended Use	12
Safety Notices	12
Filling the Water Tank	14
Attachment	15
Use	15
Cleaning and Storage	16
Descaling	16
Troubleshooting	16
Disposal	17
Technical Data	17

ITEMS SUPPLIED

- Steam brush 1 x
- Brush attachment 1 x
- Storage bag 1 x
- Measuring cup 1 x
- Operating instructions 1 x

Check the items supplied for completeness and the components for transport damage. If you find any damage, do not use the device but contact our customer service department.

Remove any possible films, stickers or transport protection from the device.

Never remove the rating plate and any possible warnings!



Water residues in the tank can be attributed to quality checks performed prior to delivery.

AT A GLANCE

(Picture A)

- 1 Release button for the water tank
- 2 Handle release
- 3 Steam release button
- 4 Steam bottom
- 5 Control lamp
 - red: heating
 - green: ready to operate
- 6 Brush attachment
- 7 Water tank
- 8 Measuring cup

Dear Customer,

We are delighted that you have chosen our **MAXXMEE compact steam brush**. You can simply collapse it and store it safely in a suitcase in the enclosed storage bag. The brush is very easy to operate with the additional measuring cup and the detachable water tank. The compact steam brush is heated up and ready to operate after just 25 seconds.

If you have any questions about the device and about spare parts/accessories, contact the customer service department via our website: www.dspro.de/kundenservice

We hope you have a lot of fun with your **MAXXMEE compact steam brush**.

Information About the Operating Instructions

Before using the device for the first time, please read through these operating instructions carefully and keep them for future reference and other users. They form an integral part of the device. The manufacturer and importer do not accept any liability if the information in these operating instructions is not complied with.

SYMBOLS



Danger symbols: These symbols indicate possible dangers. Read the associated safety notices carefully and follow them.



Supplementary information



Read the operating instructions before use!



Caution: hot surfaces!



This device operates with hot steam!



Alternating current

SIGNAL WORDS

Signal words indicate hazards if the associated notices are not followed.

DANGER – high risk, results in serious injury or death

WARNING – medium risk, may result in serious injury or death

CAUTION – low risk, may result in minor or moderate injury

NOTICE – may result in risk of damage to material

INTENDED USE

- This device smooths fabrics using steam. In addition, it is suitable for removing fluff and unpleasant odours from clothing, upholstery, cushions, curtains, etc.
- The device is not suitable for removing marks or stains.
- The device is for personal use only and is not intended for commercial applications.
- Use the device only for the specified purpose and as described in the operating instructions. Any other use is deemed to be improper.
- The warranty does not cover faults caused by incorrect handling, calcification, damage or attempted repairs. The same applies to normal wear and tear.

SAFETY NOTICES



WARNING: Note all safety notices, instructions, illustrations and technical data provided with this device.

Failure to follow the safety notices and instructions may result in electric shock, fire and / or injuries.

- This device may be used by **children** aged 8 and over and by people with reduced physical, sensory or mental abilities or a lack of experience and/or knowledge if they are supervised or have received instruction on how to use the device safely and have understood the dangers resulting from failure to comply with the relevant safety precautions.
- **Children must not** play with the device.
- Cleaning and **user maintenance** must not be carried out by **children** without supervision.
- **Keep children** younger than 8 years of age and animals away from the device and the connecting cable.



CAUTION: hot steam! The device operates with hot steam! Operate the device with caution.

- The device must not be left unattended while it is connected to the mains power.
- The device must always be switched off and disconnected from the mains power when it is not in use, before it is assembled, disassembled or cleaned.
- Do not make any modifications to the device. If the connecting cable of the device is damaged, it must be

replaced by the manufacturer, its customer service department or a similarly qualified person (e.g. specialist workshop) in order to avoid any hazards.

- The device must not be used if it has been dropped, shows visible signs of damage or leaks.
- It is essential to follow the instructions in the "Cleaning and Storage" chapter.



DANGER – Danger of Electric Shock

- Use and store the device only in closed rooms.
 - Do not use or store the device in rooms with high humidity.
 - Never immerse the device and the connecting cable in water or other liquids and ensure that they cannot fall into water or become wet.
 - If the device falls into water while it is connected to the mains power, pull the mains plug out of the plug socket immediately. **Only after this** should you retrieve the device from the water. Never attempt to pull it out of the water while it is connected to the mains power! Have it checked in a specialist workshop before using it again.
 - Never touch the device and the connecting cable with wet hands when the device is connected to the mains power.
- Danger of scalding from hot steam!
 - Never attempt to steam clothes while somebody is wearing them.
 - Never aim steam directly at people, animals or plants.
 - Do not turn the hot device upside down or place it on its side. Hot water could run out.
 - Allow the device to cool down before the water tank is topped up. Otherwise there could be a sudden emission of steam.
 - The water tank cap must not be opened during use.
 - Allow the device to cool down completely before the water tank is emptied and / or the device is cleaned and stored away.
 - Make sure that the connecting cable is always kept out of the reach of small children and animals. There is a danger of strangulation!
 - Lay the connecting cable in such a way that it does not present a trip hazard.



WARNING – Danger of Injury

- Keep the packaging material away from children and animals. There is a danger of suffocation.



Hot surfaces! The steam bottom of the device and the attachment used may become hot during use. You should therefore only hold the device by the handle when you are operating it. Do not touch the steam bottom or the attachment used during or shortly after use.



WARNING – Danger of Fire

- Do not connect the device along with other consumers (with a high wattage) to a multiple socket in order to prevent overloading and a possible short circuit (fire).
- Do not use the device in conjunction with extension cables.
- Do not operate the device in the vicinity of combustible material.

- Always place the device upright on the water tank even during short pauses. Pull out the mains plug during longer pauses.
- Immediately after smoothing, place the still hot device down a minimum distance of 15 cm away from walls, furniture and other objects.
- Never cover up the steam nozzles and do not insert any objects into them.

NOTICE – Risk of Damage to Material and Property

- Only connect the device to a plug socket that is properly installed and matches the technical data of the device. The plug socket must also be readily accessible after connection so that the connection to the mains can quickly be isolated.
- Never direct the steam directly at the connecting cable or parts containing electrical components (such as inside ovens, fridges, at switches and lights, microwave ovens).
- Never exceed the maximum fill level to prevent overflowing (note the **MAX** marking on the water tank!).
- Only activate the steam release button when the water tank is filled with water as otherwise the water pump may be damaged and the useful service life of the device may be shortened.
- Make sure that the connecting cable is not squashed, bent or laid over sharp edges and does not come into contact with hot surfaces (e.g. of the device).
- When you pull it out of the plug socket, always pull on the mains plug and never the mains cable.
- Pull the mains plug out of the plug socket if an error occurs during operation, when there is a power cut or before a thunderstorm.

- Never pull or carry the device by the connecting cable.
- Protect the device from other heat sources, fire, persistent moisture and impacts.
- Use only original accessories from the manufacturer in order to guarantee that there is no interference that may prevent the device from working and to avoid possible damage.
- Use and store the device at room temperature, do not expose it to extreme temperatures or temperature fluctuations.

FILLING THE WATER TANK

Please Note!

- After use, the device may still be hot. Wait until the water tank has cooled down completely before filling/emptying it.
- Pour no more than 130ml (note the **MAX** marking) of water into the water tank.



The device can be operated with both tap water and distilled water. However, if you use tap water, regular descaling will be required (see the "Cleaning and Storage" chapter – "Descaling"). If you use distilled water, there is no need to descale the device.

1. Press the release button for the water tank (1) and remove the water tank (7) (Picture B).
2. Fill the measuring cup (8) with water.
3. Pull the water tank cap out of the water tank. Please note that it cannot be completely detached.
4. Pour the water from the measuring cup into the water tank. Only fill it up to the **MAX** marking, repeat if necessary (Picture C).

5. Reinsert the water tank cap. Make sure that the water tank is firmly sealed shut.
6. Place the water tank back on the main unit and press it down firmly. You must feel it engage.

ATTACHMENT

Please Note!

- Shortly after use, the attachment used may still be very hot. Wait until the device and the attachment used have cooled down completely before removing them.

- The brush attachment (6) is suitable for freshening up home textiles such as upholstery, curtains etc. (Picture E).
- **Attaching:** Place the attachment with the locking lug at the bottom on the steam bottom and press it firmly upwards. The attachment must engage audibly.
- **Removing:** Pull the tab on the bottom of the attachment forwards and remove the attachment (Picture D).

USE

Please Note!

- Before using the device, read the care instructions for the fabric which is to be smoothed. Some fabrics such as leather and suede as well as fabrics with flounces, sequins and appliqués must not be steamed!
- Do not guide the steam bottom over zips, studs, clips etc. to prevent any scratching.
- Never use in front of surfaces made from glass or plastic.

- There must be sufficient clear space around the item of clothing which is to be smoothed.
- **Danger of scalding!** Only use the device when the control lamp is green. The operating temperature has then been reached. If the device is used before this, hot water may escape.

1. If you wish, mount the brush attachment (6) (see the "Attachment" chapter).
2. Pour water into the water tank (7) (see the "Filling the Water Tank" chapter).
3. Plug the mains plug into a plug socket. The control lamp (5) lights up red and the device starts to heat up. When the control lamp is lit green, the device is ready to operate.
4. Move the steam brush in strokes over the fabric and press the steam release button (3) at regular intervals as you do so. It is important for the steam bottom (4) or the brush attachment to touch the fabric so that it is freshened up (Picture E and F).
5. If steam stops being produced, the water tank is empty. Allow the device to cool down for a few minutes and refill the water tank (see the "Filling the Water Tank" chapter).



If the control lamp turns red during use, the device is reheating. Let go of the steam release button if you do not want to continue the heating process and want to prevent a danger of scalding from hot water which may escape. Wait until the control lamp is green again.

CLEANING AND STORAGE

Please Note!

- Do not use any sharp or abrasive cleaning agents or cleaning pads to clean the device. These may damage the surfaces.
-
- Regularly wipe down the housing with a damp cloth and a little cleaning agent if necessary. Then thoroughly dry it.
 - If necessary, brush fluff and other contamination off the brush attachment (6). It can also be rinsed with water. Then dry it thoroughly.
 - Empty the water tank (7):
 1. Remove the water tank (see the "Filling the Water Tank" chapter).
 2. Pull the water tank cap out of the water tank, hold it over a sink or similar outlet and turn it upside down. Allow all the water to run out of the water tank.
 3. Reinsert the water tank.
 4. Operate the device again for a short time and press the steam release button (3) to allow any remaining amounts of water to evaporate.
 - Allow all parts to dry completely before storing them away.
 - Collapse the device by pulling the handle release (2) downwards and folding in the handle (Picture G).
 - Place all parts in the storage bag and store in a clean, dry place that is protected from sunlight and is out of the reach of children and animals.

DESCALING

Limescale deposits cause power losses and shorten the lifespan of the device. The thicker a limescale layer is, the more difficult it is to remove.

We therefore recommend regularly removing limescale deposits with a descaling agent in accordance with the water quality in your area and how often the device is used (approx. every 4 – 6 weeks).

Use a standard descaling agent for descaling. Make sure that it is suitable for steam devices. Note the instructions for use of the descaling agent for details about the mixing ratio of water and descaling agent and about the length of use.

TROUBLESHOOTING

If the device does not work properly, check whether you are able to rectify the problem yourself. If the problem cannot be solved with the steps below, contact the customer service department.



Do not attempt to repair an electrical device yourself!

The device does not work, the control lamp (5) does not light up.

The mains plug is not inserted in the plug socket correctly.

- ▶ Correct the fit.

The plug socket is defective.

- ▶ Try another plug socket.

Water emerges from the steam bottom (4).

The temperature has fallen below the operating temperature.

- ▶ Wait until the control lamp is lit green before pressing the steam release button (3).

The device has an automatic safety switch-off function. It switches off automatically if it overheats.

- ▶ Allow the device to cool down and switch it on again.

No steam is produced.

The water tank (7) is empty.

- ▶ Fill the water tank.

The device has not yet reached operating temperature.

- ▶ Wait until the control lamp (5) is lit green.

TECHNICAL DATA

Article number:	02702
Model number:	YF-198-12
Power supply:	220 – 240 V ~ 50 – 60Hz
Power:	1200 W
Max. capacity of water tank:	130 ml
ID of operating instructions:	Z 02702 M DS V1 0621 uh



All rights reserved.

DISPOSAL



Dispose of the packaging material in an environmentally friendly manner so that it can be recycled.



This device is governed by the European Directive 2012/19/EU on waste electrical and electronic equipment (WEEE). Do not dispose of this device as normal domestic waste, but rather in an environmentally friendly manner via an officially approved waste disposal company.

SOMMAIRE

Composition	18
Aperçu général	18
Symboles	19
Mentions d'avertissement	19
Utilisation conforme	20
Consignes de sécurité	20
Remplissage du réservoir d'eau	23
Embout	23
Utilisation	23
Nettoyage et rangement	24
Détartrage	25
Résolution des problèmes	25
Mise au rebut	25
Caractéristiques techniques	26

COMPOSITION

- Brosse vapeur 1 x
- Embout brosse 1 x
- Pochon de rangement 1 x
- Gobelet mesureur 1 x
- Mode d'emploi 1 x

S'assurer que l'ensemble livré est complet et que les composants ne présentent pas de dommages imputables au transport.

En cas de dommages, ne pas utiliser l'appareil et contacter le service après-vente.

Enlever de l'appareil les éventuels films protecteurs, adhésifs et protections de transport. **Ne jamais ôter la plaque signalétique de l'appareil ni les éventuelles mises en garde apposées.**



D'éventuels résidus d'eau dans le réservoir proviennent de contrôles qualité réalisés avant expédition de l'appareil.

APERÇU GÉNÉRAL

(Illustration A)

- 1 Bouton de déverrouillage du réservoir d'eau
- 2 Déverrouillage de la poignée
- 3 Gâchette de libération de la vapeur
- 4 Semelle vapeur
- 5 Témoin lumineux
rouge : préchauffage
vert : prêt à l'emploi
- 6 Embout brosse
- 7 Réservoir d'eau
- 8 Gobelet mesureur

Chère cliente, cher client,

Nous vous félicitons d'avoir fait l'acquisition de notre **brosse vapeur compacte MAXXMEE**. Il suffit de la plier et de la glisser dans le pochon de rangement fourni pour l'emporter en toute sécurité dans la valise. Le gobelet mesureur supplémentaire et le réservoir d'eau amovible permettent une manipulation très simple de la brosse. En 25 secondes seulement, la brosse vapeur compacte est préchauffée et prête à fonctionner.

Pour toute question concernant cet appareil et ses pièces de rechange et accessoires, veuillez contacter le service après-vente à partir de notre site Internet : www.dspro.de/kundenservice

Nous espérons que votre **brosse vapeur compacte MAXXMEE** vous donnera entière satisfaction !

Informations sur le mode d'emploi

Veuillez lire attentivement le présent mode d'emploi avant la première utilisation de l'appareil et le conserver précieusement pour toute question ultérieure ainsi que pour les autres utilisateurs. Il fait partie intégrante de l'appareil. Le fabricant et l'importateur déclinent toute responsabilité en cas de non-observation des instructions consignées dans le mode d'emploi.

SYMBOLES

Symboles de danger : ces symboles signalent des possibles dangers. Lire et observer attentivement les consignes de sécurité correspondantes.



Informations complémentaires



Consulter le mode d'emploi avant utilisation !



Attention : surfaces chaudes !



Cet appareil fonctionne à la vapeur brûlante !



Courant alternatif

MENTIONS D'AVERTISSEMENT

Les mentions d'avertissement désignent les risques qu'implique le non-respect des consignes correspondantes.

DANGER – Risque accru induisant des blessures graves, voire mortelles

AVERTISSEMENT – Risque moyen pouvant induire des blessures graves, voire mortelles

ATTENTION – Risque faible pouvant induire des blessures bénignes ou de moyenne gravité

AVIS – Risque de dégâts matériels

UTILISATION CONFORME

- Cet appareil défroisse les tissus à la vapeur. Il permet par ailleurs d'éliminer les bourres et les mauvaises odeurs des vêtements, meubles rembourrés, coussins, rideaux, etc.
- Cet appareil ne permet pas d'éliminer les taches ou les décolorations.
- Cet appareil est conçu pour un usage domestique, non professionnel.
- Utiliser cet appareil uniquement dans le but indiqué et tel que stipulé dans le présent mode d'emploi. Toute autre utilisation est considérée comme non conforme.
- Tout défaut imputable à une utilisation non-conforme, à un entartrage, à une détérioration ou à des tentatives de réparation est exclu de la garantie. L'usure normale est également exclue de la garantie.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ



AVERTISSEMENT : prière d'observer l'intégralité des consignes de sécurité, des instructions, des illustrations et des caractéristiques techniques dont est doté cet appareil. Tout manquement aux consignes de sécurité et aux instructions données peut provoquer une décharge électrique, un incendie et/ou des blessures.

- Cet appareil peut être utilisé par les **enfants** à partir de 8 ans et les personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites ou qui manquent d'expérience et/ou de connaissances lorsqu'elles sont sous surveillance ou qu'elles ont été instruites quant à l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et qu'elles ont compris les risques en découlant.
- **Les enfants** ne doivent pas jouer avec l'appareil.
- Le nettoyage et la **maintenance effectuée par l'utilisateur** ne doivent pas être réalisés par des **enfants** sans surveillance.
- Tenir l'appareil et le cordon de raccordement hors de portée des animaux et des **enfants** de moins de 8 ans.



ATTENTION : **vapeur brûlante** ! Cet appareil fonctionne à la vapeur brûlante et doit donc être manipulé avec précaution.

- L'appareil ne doit pas rester sans surveillance tant qu'il est raccordé au secteur.
- L'appareil doit toujours être arrêté et débranché du secteur lorsqu'il n'est pas utilisé, avant d'être assemblé, démonté ou nettoyé.

- Ne procéder à aucune modification sur l'appareil. Si le cordon de raccordement de l'appareil est endommagé, c'est au fabricant, au service après-vente ou à toute personne aux qualifications similaires (par ex. un atelier spécialisé) qu'il revient de le remplacer afin d'éviter tout danger.
- L'appareil ne doit pas être utilisé s'il est tombé, s'il présente des dommages apparents ou s'il fuit.
- Il est essentiel d'observer les consignes données au paragraphe « Nettoyage et rangement ».



DANGER – Risque d'électrocution

- Utiliser et ranger l'appareil uniquement à l'intérieur.
 - Ne pas utiliser ni stocker l'appareil dans des pièces à fort taux d'humidité.
 - Ne jamais plonger l'appareil et le cordon de raccordement dans l'eau ou tout autre liquide et s'assurer qu'ils ne risquent pas de tomber dans l'eau ou d'être mouillés.
 - Si l'appareil devait tomber à l'eau pendant qu'il est encore raccordé au secteur, retirer immédiatement la fiche de la prise. Extraire **ensuite seulement** l'appareil de l'eau ! Ne jamais essayer de extraire de l'eau tant qu'il est encore raccordé au réseau électrique ! Avant toute remise en service, le faire contrôler dans un atelier spécialisé.
 - Ne jamais saisir l'appareil ni le cordon de raccordement avec les mains humides lorsque l'appareil est raccordé au secteur.
- très chauds durant l'utilisation. C'est pourquoi, durant son utilisation, il faut tenir l'appareil uniquement par sa poignée. Ne pas toucher à la semelle vapeur et à l'embout utilisé ni pendant l'utilisation, ni directement après l'utilisation.
- Risque de brûlures dues à la vapeur chaude !
 - Ne jamais passer à la vapeur des vêtements portés par une personne.
 - Ne jamais orienter la vapeur directement vers des personnes, des animaux ou des plantes.
 - Ne pas renverser l'appareil et ne pas le basculer non plus sur le côté. De l'eau bouillante pourrait s'en échapper.
 - Laisser l'appareil refroidir avant de remplir le réservoir d'eau. Sinon, un dégagement de vapeur incontrôlé pourrait se produire.
 - Pendant l'utilisation, le bouchon du réservoir d'eau doit rester fermé.
 - Toujours laisser l'appareil refroidir complètement avant de vider le réservoir d'eau et/ou de nettoyer ou de ranger l'appareil.
 - S'assurer de toujours tenir le cordon de raccordement hors de portée des jeunes enfants et des animaux. Risque de strangulation !
 - Afin que personne ne risque de trébucher, faire cheminer le cordon de



AVERTISSEMENT – Risque de blessure

- Tenir l'emballage hors de portée des enfants et des animaux. Risque de suffocation !



Surfaces chaudes ! La semelle vapeur de cet appareil ainsi que l'embout utilisé peuvent devenir

raccordement de sorte qu'il ne gêne pas le passage.



AVERTISSEMENT – Risque d'incendie !

- Ne pas brancher l'appareil avec d'autres consommateurs (puissants) sur une multiprise afin d'éviter toute surcharge, voire un court-circuit (incendie).
- Ne pas utiliser l'appareil avec une rallonge électrique.
- Ne pas utiliser l'appareil à proximité de matériaux inflammables.
- Toujours poser l'appareil sur son réservoir d'eau, même pour de brèves interruptions du travail. En cas d'interruptions prolongées, débrancher la fiche de la prise secteur.
- Directement après le défroissage, l'appareil encore chaud doit être maintenu à une distance minimale de 15 cm des murs, meubles et autres objets.
- Ne jamais couvrir les buses de sortie de vapeur et n'y insérer aucun objet.

AVIS – Pour éviter tout risque de dégâts matériels

- Uniquement brancher l'appareil sur une prise de courant correctement installée et mise à la terre, et dont les caractéristiques techniques correspondent à celles de l'appareil. La prise doit rester facilement accessible même après le branchement de sorte à pouvoir couper rapidement l'alimentation de l'appareil.
- La vapeur ne doit pas être orientée directement sur le cordon de raccordement ou des pièces contenant des composants électriques (par ex. à l'intérieur de fours électriques, de fours à micro-

ondes ou de réfrigérateurs ou bien sur des interrupteurs ou des lampes).

- Ne jamais dépasser la quantité de remplissage maximale pour éviter tout débordement (observer le repère **MAX** sur le réservoir d'eau).
- Actionner la gâchette de libération de la vapeur uniquement lorsque le réservoir d'eau est rempli, faute de quoi la pompe à eau s'endommagerait, ce qui peut réduire la durée de vie de l'appareil.
- Veiller à ce que le cordon de raccordement ne soit ni pincé, ni coincé, ni posé sur des arêtes vives et qu'il n'entre pas en contact avec des surfaces chaudes (par ex. de l'appareil).
- Pour débrancher l'appareil, toujours tirer sur la fiche, jamais sur le cordon d'alimentation.
- Débrancher la fiche du secteur si un dysfonctionnement survient en cours d'utilisation, en cas de panne de courant ou avant un orage.
- Ne jamais tirer ni porter l'appareil par son cordon de raccordement.
- Veiller à ce que l'appareil ne soit pas soumis à des chocs ; le maintenir éloigné de toute source de chaleur ou flamme, ne pas l'exposer trop longtemps à l'humidité.
- Utiliser uniquement des accessoires d'origine du fabricant pour ne pas entraver le bon fonctionnement de l'appareil et éviter tout éventuel dommage.
- Utiliser et stocker l'appareil à température ambiante, ne pas l'exposer à des températures extrêmes ni à de trop fortes fluctuations de température.

REPLISSAGE DU RÉSERVOIR D'EAU

À observer !

- Après l'utilisation, l'appareil peut être encore chaud. Avant de remplir / vider le réservoir d'eau, attendre que l'appareil ait intégralement refroidi.
- Verser au maximum 130 ml d'eau (en respectant le repère **MAX**) dans le réservoir d'eau.



L'appareil peut fonctionner aussi bien avec de l'eau du robinet que de l'eau distillée. L'emploi d'eau du robinet requiert toutefois un détartrage régulier (voir paragraphe « Nettoyage et rangement » – « Détartrage »). Il n'est pas nécessaire de détartrer l'appareil en cas d'utilisation d'eau distillée.

1. Appuyer sur le bouton de déverrouillage du réservoir d'eau (1) et extraire le réservoir d'eau (7) (illustration B).
2. Remplir le gobelet mesureur (8) d'eau.
3. Retirer le bouchon du réservoir d'eau. Noter qu'il ne se désolidarise pas entièrement.
4. Transvaser l'eau du gobelet mesureur dans le réservoir d'eau. Le remplir uniquement jusqu'au repère **MAX**, répéter l'opération si nécessaire (illustration C).
5. Remettre le bouchon du réservoir d'eau en place. S'assurer que le réservoir d'eau soit bien fermé.
6. Placer à nouveau le réservoir d'eau sur le corps de l'appareil et appuyer fermement dessus pour sa mise en place. L'enclenchement doit produire un déclic clairement audible.

EMBOUT

À observer !

- Juste après son utilisation, un embout peut être encore très chaud. Avant de l'enlever, attendre que l'appareil et l'embout utilisé aient entièrement refroidi.
- L'embout brosse (6) convient pour rafraîchir les textiles d'intérieur comme les meubles rembourrés, les rideaux, etc. (illustration E).
- **Mise en place** : placer l'embout cran d'arrêt vers le bas sur la semelle vapeur puis le remonter en appuyant dessus. L'embout doit s'enclencher en produisant un déclic audible.
- **Retrait** : tirer la bride en bas de l'embout vers l'avant pour retirer l'embout (illustration D).

UTILISATION

À observer !

- Avant d'utiliser l'appareil, lire les consignes d'entretien du tissu à défroisser. Certains textiles, comme par ex. les cuirs et daims ainsi que les tissus à volants, paillettes et applications, ne doivent pas être défroissés à la vapeur !
- Ne pas passer la semelle vapeur sur des fermetures à glissière, des rivets, des boucles, etc. afin de ne pas la rayer.
- Ne jamais effectuer de défroissage sur des surfaces en verre ou en matière synthétique.
- Durant l'opération, l'espace autour du vêtement à défroisser doit être suffisant.
- Risque de brûlure ! Utiliser l'appareil une fois seulement que le témoin lumineux est vert, signe que la

température de service est atteinte. Si l'appareil est utilisé avant cela, il est possible que de l'eau chaude s'en échappe.

1. Si besoin, monter l'embout brosse (6) (voir paragraphe « Embout »).
2. Remplir le réservoir d'eau (7) (voir paragraphe « Remplissage du réservoir d'eau »).
3. Brancher la fiche sur une prise. Le témoin lumineux (5) s'allume en rouge et l'appareil commence à chauffer. Lorsque le témoin lumineux passe au vert, l'appareil est prêt à être utilisé.
4. Décrire des mouvements de va-et-vient avec la brosse vapeur au-dessus du tissu tout en actionnant à intervalles réguliers la gâchette de libération de la vapeur (3). Il est essentiel que la semelle vapeur (4) ou l'embout brosse entre en contact avec le tissu pour rafraîchir ce dernier (illustrations E et F).
5. Lorsque l'appareil ne produit plus de vapeur, cela signifie que le réservoir d'eau est vide. Laisser l'appareil refroidir quelques minutes et remplir à nouveau le réservoir d'eau (voir paragraphe « Remplissage du réservoir d'eau »).



Lorsque le témoin lumineux passe au rouge durant l'utilisation, cela indique que l'appareil se remet à chauffer. Relâcher la gâchette de libération de la vapeur afin de ne pas prolonger l'opération de préchauffage et d'éviter tout risque de brûlure par écoulement d'eau chaude. Attendre que le témoin lumineux repasse au vert.

NETTOYAGE ET RANGEMENT

À observer !

- Pour le nettoyage, n'utiliser ni agent caustique ou récurant, ni tampon de nettoyage qui pourraient endommager les surfaces.
- Essuyer régulièrement le bâti avec un chiffon humide et éventuellement un peu de détergent. Le laisser entièrement sécher.
- Si nécessaire, éliminer par brossage les bourres et autres impuretés sur l'embout brosse (6). Il se rince également à l'eau. Veiller ensuite à bien le sécher.
- Vider le réservoir d'eau (7) :
 1. Enlever le réservoir d'eau (voir paragraphe « Remplissage du réservoir d'eau »).
 2. Ouvrir le bouchon du réservoir d'eau, tenir le réservoir au-dessus d'un lavabo, par ex., et le retourner. Laisser toute l'eau s'écouler intégralement du réservoir.
 3. Remettre le réservoir d'eau en place.
 4. Remettre un court instant l'appareil en service et déclencher la gâchette de libération de la vapeur (3) pour faire évaporer les résidus d'eau.
- Laisser sécher intégralement toutes les pièces avant de les ranger.
- L'appareil se replie en pressant vers le bas le déverrouillage de la poignée (2) pour la rabattre (illustration G).
- Glisser toutes les pièces dans le pochon de rangement à placer dans un endroit sec et propre, à l'abri du soleil et hors de portée des enfants et des animaux.

DÉTARTRAGE

Les dépôts de tartre induisent des pertes d'énergie et raccourcissent la durée de vie de l'appareil. Plus la couche de calcaire est épaisse, plus il devient difficile de l'éliminer.

En fonction de la qualité de l'eau dans la région et de la fréquence d'utilisation de l'appareil, nous recommandons d'éliminer à intervalles réguliers (environ toutes les 4 à 6 semaines) les dépôts de tartre que forme l'eau en utilisant un produit détartrant.

Pour ce faire, utiliser un produit détartrant courant. Veiller à employer un détartrant qui convient aux appareils à vapeur. Pour la proportion de détartrant et d'eau et la durée d'application, respecter les instructions d'utilisation données sur le produit détartrant.

RÉSOLUTION DES PROBLÈMES

Si l'appareil ne fonctionne pas correctement, examiner le problème pour constater s'il est possible d'y remédier soi-même. À défaut de résoudre le problème selon les indications suivantes, contacter le service après-vente.



Ne pas essayer de réparer soi-même un appareil électrique !

L'appareil ne fonctionne pas / Le témoin lumineux (5) ne s'allume pas.

La fiche n'est pas branchée correctement à la prise de courant.

- ▶ Corriger sa position.

La prise est défectueuse.

- ▶ Essayer le branchement sur une autre prise.

De l'eau s'échappe de la semelle vapeur (4).

La température est inférieure à celle permettant le service.

- ▶ Attendre que le témoin lumineux reste allumé en vert avant d'actionner la gâchette de libération de la vapeur (3).

L'appareil est doté d'un mécanisme d'arrêt de sécurité automatique.

En cas de surchauffe, il s'éteint automatiquement.

- ▶ Laisser l'appareil refroidir et le rallumer.

L'appareil ne produit pas de vapeur.

Le réservoir d'eau (7) est vide.

- ▶ Remplir le réservoir d'eau.

L'appareil n'a pas encore atteint sa température de service.

- ▶ Attendre que le témoin lumineux (5) s'allume en vert.

MISE AU REBUT



Se débarrasser des matériaux d'emballage dans le respect de l'environnement en les déposant à un point de collecte prévu à cet effet.



Cet appareil est assujéti à la directive européenne 2012/19/UE applicable aux déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE). Cet appareil ne doit pas être jeté avec les ordures ménagères et doit être mis au rebut dans le respect de l'environnement par une entreprise de recyclage agréée.

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Référence article :	02702
Numéro de modèle :	YF-198-12
Alimentation électrique :	220 – 240 V ~ 50 – 60Hz
Puissance :	1200 W
Contenance max. du réservoir d'eau :	130 ml
Identifiant mode d'emploi :	Z 02702 M DS V1 0621 uh



Tous droits réservés.

INHOUDSOPGAVE

Omvang van de levering	27
Overzicht	27
Symbolen	28
Signaalwoorden	28
Doelmatig gebruik	29
Veiligheidsaanwijzingen	29
Watertank vullen	32
Opzetstuk	32
Gebruik	32
Reinigen en opbergen	33
Ontkalken	34
Oplossen van problemen	34
Verwijdering	34
Technische gegevens	35

OMVANG VAN DE LEVERING

- Stoomborstel 1 x
- Borstelopzetstuk 1 x
- Opbergtasje 1 x
- Maatbeker 1 x
- Gebruiksaanwijzing 1 x

Controleer of de levering compleet is en of de onderdelen geen transportschade hebben opgelopen. Gebruik het apparaat niet als het is beschadigd, maar neem contact op met de klantenservice.

Verwijder eventuele folie, stickers of transportbescherming van het apparaat.

Verwijder nooit het typeplaatje en eventuele waarschuwingen!



Eventuele restjes water in de tank zijn te wijten aan kwaliteitscontroles vóór de levering.

OVERZICHT

(Afbeelding A)

- 1 Ontgrendelingsknop watertank
- 2 Ontgrendeling greep
- 3 Stoomknop
- 4 Stoomzool
- 5 Controlelampje
rood: opwarmen
groen: klaar voor gebruik
- 6 Borstelopzetstuk
- 7 Watertank
- 8 Maatbeker

Beste klant,

Wij danken je dat je hebt gekozen voor de aankoop van onze **MAXXMEE compact-stoomborstel**. Gewoon ineen klappen en veilig bewaren in de koffer in het meegeleverde opbergtasje. Met de losse maatbeker en de afneembare watertank kun je de borstel heel eenvoudig bedienen. Na slechts 25 seconden is de compact-stoomborstel warm en klaar voor gebruik.

Mocht je vragen hebben over het apparaat en over onderdelen/toebehoren, neem dan contact op met de klantenservice via onze website: www.dspro.de/kundenservice

Wij wensen je veel plezier met je **MAXXMEE compact-stoomborstel**.

Informatie over de gebruiksaanwijzing

Lees vóór het eerste gebruik van het apparaat deze gebruiksaanwijzing zorgvuldig door en bewaar deze voor latere vragen en andere gebruikers. Deze is een bestanddeel van het apparaat. Fabrikant en importeur aanvaarden geen aansprakelijkheid wanneer de informatie in deze gebruiksaanwijzing niet in acht wordt genomen.

SYMBOLLEN

Gevaarsymbolen: deze symbolen wijzen op mogelijke gevaren. Lees de bijhorende veiligheidsaanwijzingen aandachtig door en neem deze in acht.



Aanvullende informatie



Lees vóór gebruik de gebruiksaanwijzing!



Voorzichtig: hete oppervlakken!



Dit apparaat werkt met hete stoom!



Wisselstroom

SIGNAALWOORDEN

Signaalwoorden duiden op gevaren die ontstaan als de bijhorende instructies niet in acht worden genomen.

GEVAAR – hoog risico, heeft ernstige verwonding of de dood tot gevolg

WAARSCHUWING – gemiddeld risico, kan ernstige verwonding of de dood tot gevolg hebben

VOORZICHTIG – laag risico, kan lichte tot matige verwonding tot gevolg hebben

LET OP – kan materiële schade tot gevolg hebben

DOELMATIG GEBRUIK

- Dit apparaat maakt stoffen glad door middel van stoom. Daarnaast kun je er pluisjes en onaangename geurtjes mee verwijderen van kleding, stofferingen, kussens, gordijnen etc.
- Het apparaat is niet geschikt voor het verwijderen van vlekken of verkleurde plekken.
- Het apparaat is bedoeld voor privégebruik, niet voor commerciële doeleinden.
- Gebruik het apparaat alleen voor het genoemde doel en uitsluitend zoals beschreven in de gebruiksaanwijzing. Elk ander gebruik geldt als oneigenlijk.
- Alle gebreken die ontstaan door ondeskundige behandeling, verkalking, beschadiging of reparatiepogingen, zijn uitgesloten van garantie. Dit geldt ook voor de normale slijtage.

VEILIGHEIDSAANWIJZINGEN



WAARSCHUWING: neem alle veiligheidsaanwijzingen, instructies, afbeeldingen en technische gegevens die op dit apparaat zijn aangebracht in acht. Nalatigheid bij het naleven van de veiligheidsaanwijzingen en instructies kan een elektrische schok, brand en/of letsel tot gevolg hebben.

- Dit apparaat kan worden gebruikt door **kinderen** vanaf 8 jaar en ook door personen met beperkte lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke vaardigheden of personen die niet beschikken over de nodige ervaring en/of kennis, wanneer zij onder toezicht staan en instructies hebben gekregen hoe het apparaat op een veilige manier kan worden gebruikt en wanneer zij de daarmee gepaard gaande gevaren hebben begrepen.
- **Kinderen** mogen niet met het apparaat spelen.
- Reiniging en **gebruikersonderhoud** mogen niet zonder toezicht door **kinderen** worden uitgevoerd.
- Houd **kinderen** jonger dan 8 jaar en dieren uit de buurt van het apparaat en het aansluitsnoer.



VOORZICHTIG: hete stoom! Het apparaat werkt met hete stoom! Bedien het apparaat voorzichtig.

- Het apparaat mag niet zonder toezicht worden gelaten, wanneer het is aangesloten op het lichtnet.

- Het apparaat moet als het niet wordt gebruikt, vóór het monteren, uiteen halen of reinigen altijd uitgeschakeld en van het lichtnet geïsoleerd worden.
- Voer geen veranderingen uit aan het apparaat. Wanneer het aansluitsnoer van het apparaat wordt beschadigd, dan moet dit om gevaren te vermijden worden vervangen door de fabrikant, zijn klantendienst of door een vergelijkbaar gekwalificeerde persoon (bijv. in een speciaalzaak).
- Het apparaat mag niet worden gebruikt, wanneer het is gevallen, zichtbare tekenen van beschadiging vertoont of ondicht is.
- Neem in elk geval de instructies in het hoofdstuk 'Reinigen en opbergen' in acht.




GEVAAR – Gevaar voor een elektrische schok

- Gebruik en bewaar het apparaat alleen in gesloten ruimtes.
- Gebruik het apparaat niet in ruimtes met een hoge luchtvochtigheid en berg het daar niet op.
- Dompel het apparaat en het aansluitsnoer nooit in water of andere vloeistoffen, en zorg ervoor dat deze niet in het water kunnen vallen of nat kunnen worden.
- Trek onmiddellijk de stekker uit de contactdoos wanneer het apparaat in het water valt terwijl het nog is aangesloten op het lichtnet. Haal het apparaat **pas daarna** uit het water. Probeer nooit om het apparaat uit het water te trekken terwijl het is aangesloten op het lichtnet! Laat het controleren in een speciaalzaak alvorens het opnieuw in gebruik te nemen.
- Raak het apparaat en het aansluitsnoer nooit aan met vochtige handen als het is aangesloten op het lichtnet.



WAARSCHUWING – Verwondingsgevaar

- Houd verpakkingsmateriaal uit de buurt van kinderen en dieren. Er bestaat verstikkingsgevaar.
-  **Hete oppervlakken!** De stoomzool van het apparaat en het gebruikte opzetstuk kunnen tijdens gebruik heet worden. Pak het apparaat daarom tijdens het gebruik uitsluitend vast aan de greep. Raak de stoomzool en het gebruikte opzetstuk niet aan tijdens of kort na gebruik.
- Er bestaat verbrandingsgevaar door hete stoom!
 - Behandel nooit kleding terwijl die door iemand wordt gedragen.
 - Richt stoom nooit direct op mensen, dieren of planten.
 - Zet het hete apparaat nooit op zijn kop of op de zijkant. Er kan heet water uitlopen.
 - Laat het apparaat afkoelen, voordat de watertank wordt gevuld. Er zou opeens stoom uit kunnen komen.
 - De watertankdop mag tijdens gebruik niet worden geopend.

- Laat het apparaat volledig afkoelen alvorens de watertank leeg te maken en/of het apparaat te reinigen en op te bergen.
- Zorg ervoor dat het aansluitsnoer altijd buiten bereik is van kleine kinderen en dieren. Er bestaat gevaar voor wurging!
- Leg het aansluitsnoer zo, dat niemand erover kan struikelen.



WAARSCHUWING – Brandgevaar

- Sluit het apparaat niet samen met andere apparaten (met een hoog stroomverbruik) aan op een verlengdoos, om overbelasting en eventuele kortsluiting (brand) te voorkomen.
- Gebruik het apparaat niet met verlengkabels.
- Gebruik het apparaat niet in de buurt van brandbaar materiaal.
- Zet het apparaat ook bij korte onderbrekingen altijd op de watertank. Trek bij langere onderbrekingen de netstekker uit.
- Leg het nog hete apparaat onmiddellijk na het glad maken weg met een minimum afstand van 15 cm tot muren, meubels en andere voorwerpen.
- Dek de stoomopeningen nooit af en steek er geen voorwerpen in.

LET OP – Gevaar voor materiële schade

- Sluit het apparaat alleen aan op een contactdoos die is geïnstalleerd volgens de voorschriften en die overeenstemt met de technische gegevens. De contactdoos moet ook na het aansluiten goed toegankelijk zijn, zodat de verbinding met het lichtnet snel kan worden verbroken.

- De stoom mag niet direct op het aansluitsnoer worden gericht, noch op delen die elektrische componenten bevatten (bijv. binnenruimtes van ovens, koelkasten, schakelaars en lampen, magnetrons).
- Vul de watertank nooit verder dan de maximale vulhoeveelheid om overlopen te voorkomen (neem de **MAX**-markering op de watertank in acht!).
- Druk alleen op de stoomknop wanneer de watertank met water is gevuld, omdat anders de waterpomp beschadigd kan raken en omdat het niet goed is voor de levensduur van het apparaat.
- Let erop dat het aansluitsnoer niet bekneld raakt, geknikt of over scherpe randen gelegd wordt, en dat het niet in aanraking komt met hete oppervlakken (bijv. van het apparaat).
- Trek altijd de netstekker uit de contactdoos en trek nooit aan het aansluitsnoer.
- Trek in het geval van een fout tijdens het gebruik, bij een stroomuitval of vóór een onweersbui de netstekker uit de contactdoos.
- Trek of draag het apparaat nooit aan het aansluitsnoer.
- Bescherm het apparaat tegen andere warmtebronnen, vuur, langdurige vochtigheid en stoten.
- Gebruik om de werking van het apparaat niet te hinderen en om eventuele schade te verhinderen alleen origineel toebehoren van de fabrikant.
- Gebruik en bewaar het apparaat op op kamertemperatuur en stel het niet bloot aan extreme temperaturen of temperatuurschommelingen.

WATERTANK VULLEN

Opgelet!

- Het apparaat kan na gebruik nog heet zijn. Wacht tot het volledig is afgekoeld alvorens de watertank te vullen / leeg te maken.
- Doe maximaal 130 ml (MAX-markering in acht nemen) water in de watertank.



Het apparaat werkt zowel met kraanwater als met gedestilleerd water. Bij gebruik van kraanwater moet het echter regelmatig ontkalkt worden (zie hoofdstuk 'Reinigen en opbergen' – 'Ontkalken'). Bij gebruik van gedestilleerd water is ontkalken van het apparaat overbodig.

1. Druk op de ontgrendelingsknop voor de watertank (1) en haal de watertank (7) eraf (afbeelding B).
2. Vul de maatbeker (8) met water.
3. Trek de watertankdop uit de watertank. Let erop dat deze niet helemaal verwijderd kan worden.
4. Giet het water uit de maatbeker in de watertank. Vul hem slechts tot de MAX-markering (afbeelding C). Herhaal deze stap indien nodig.
5. Zet de watertankdop weer erop. Overtuig je ervan dat de watertank goed dicht is.
6. Plaats de watertank weer op de hoofdeenheid en druk hem vast. Hij moet voelbaar vastklikken.

OPZETSTUK

Opgelet!

- Het gebruikte opzetstuk kan vlak na gebruik nog erg heet zijn. Wacht tot het apparaat en het gebruikte opzetstuk volledig zijn afgekoeld alvorens het te verwijderen.
-
- Het borstelopzetstuk (6) is geschikt om textiele voorwerpen zoals stofferingen, gordijnen etc. op te frissen (afbeelding E).
 - **Aanbrengen:** zet het opzetstuk met de vergrendeling onder op de stoomzool en druk het naar boven vast. Het opzetstuk moet hoorbaar vastklikken.
 - **Verwijderen:** trek het lipje onder aan het opzetstuk naar voren en verwijder het opzetstuk (afbeelding D).

GEBRUIK

Opgelet!

- Lees vóór het gebruik van het apparaat de verzorgingsinstructies van de glad te maken stof. Sommige stoffen, zoals bijv. leer en suède en stoffen met volants, pailletten en applicaties, mogen niet met stoom worden behandeld!
- Strijk met de stoomzool niet over ritssluitingen, studs, gespen etc. om er geen krassen op te maken.
- Gebruik hem nooit op oppervlakken van glas of kunststof.
- Er moet voldoende vrije ruimte rond het glad te maken kledingstuk zijn.
- Verbrandingsgevaar! Gebruik het apparaat pas wanneer het controlelampje groen is. Dan is de bedrijfstemperatuur bereikt. Als het apparaat kort van tevoren werd gebruikt, kan er heet water uit komen.

1. Monteer desgewenst het borstelopzetstuk (6) (zie hoofdstuk 'Opzetstuk').
2. Vul de watertank (7) met water (zie hoofdstuk 'Watertank vullen').
3. Steek de netstekker in een contactdoos. Het controlelampje (5) brandt rood en het apparaat begint te verwarmen. Als het controlelampje groen is, dan is het apparaat klaar voor gebruik.
4. Beweeg de stoomborstel in strijkende bewegingen over de stof en druk daarbij in regelmatige afstanden op de stoomknop (3). Het is belangrijk dat de stoomzool (4) of het borstelopzetstuk de stof raakt om hem op te frissen (afbeelding E en F).
5. Als er geen stoom meer geproduceerd wordt, dan is de watertank leeg. Laat het apparaat een paar minuten afkoelen en vul dan de watertank weer (zie hoofdstuk 'Watertank vullen').



Wanneer het controlelampje tijdens gebruik rood brandt, dan moet het apparaat tussendoor even opwarmen. Laat de stoomknop los om het opwarmen niet extra lang te laten duren en om verbranding door uitlopend heet water te vermijden. Wacht tot het controlelampje weer groen is.

REINIGEN EN OPBERGEN

Opgelet!

- Gebruik voor het reinigen geen scherpe of schurende reinigingsmiddelen of -pads. Deze kunnen de oppervlakken beschadigen.
-
- Veeg de behuizing regelmatig af met een vochtige doek en evt. wat reinigingsmiddel. Droog deze goed af.
 - Borstel indien nodig pluïesjes en ander vuil van het borstelopzetstuk (6) af. Het kan ook met water worden afgespoeld. Droog het daarna grondig af.
 - De watertank (7) leegmaken:
 1. Haal de watertank eraf (zie hoofdstuk 'Watertank vullen').
 2. Trek de watertankdop uit de watertank, houd de tank boven een gootsteen o.i.d. en draai hem op zijn kop. Laat al het water uit de watertank lopen.
 3. Zet de watertank weer erin.
 4. Zet het apparaat nog eens even aan en druk op de stoomknop (3) om resterend water te laten verdampen.
 - Laat alle delen volledig drogen alvorens deze op te bergen.
 - Klap het apparaat ineen door de ontgrendeling voor de greep (2) omlaag te trekken en de greep in te klappen (afbeelding G).
 - Doe alle onderdelen in het opbergtasje en bewaar dit op een schone, droge, tegen zonlicht beschermde en voor kinderen en dieren ontoegankelijke plek.

ONTKALKEN

Kalkaanslag leidt tot energieverliezen en verkort de levensduur van het apparaat. Hoe dikker een kalklaag is, des te moeilijker is deze weer te verwijderen.

Wij raden daarom aan om kalkaanslag al naargelang de waterkwaliteit in de regio en de frequentie van het gebruik regelmatig (ca. om de 4 – 6 weken) te verwijderen met een ontkalkingsmiddel.

Gebruik voor het ontkalken een gangbaar ontkalkingsmiddel. Zorg ervoor dat het geschikt is voor stoomapparaten.

Neem voor de juiste mengverhouding van water en ontkalkingsmiddel en voor de duur van de behandeling de gebruiksaanwijzing van het ontkalkingsmiddel in acht.

OPLOSSEN VAN PROBLEMEN

Wanneer het apparaat niet correct functioneert, kun je kijken of je een probleem zelf kunt oplossen. Neem contact op met de klantenservice als het probleem met de hieronder genoemde stappen niet kan worden opgelost.



Probeer een elektrisch apparaat niet zelf te repareren!

Het apparaat werkt niet, het controlelampje (5) brandt niet.

De netstekker steekt niet goed in de contactdoos.

- Corrigeer de positie.

De contactdoos is defect.

- Probeer een andere contactdoos.

Er loopt water uit de stoomzool (4).

De temperatuur bij gebruik is te laag.

- Wacht tot het controlelampje groen brandt, alvorens op de stoomknop (3) te drukken.

Het apparaat bezit automatische veiligheidsuitschakeling. Bij oververhitting wordt het automatisch uitgeschakeld.

- Laat het apparaat afkoelen en schakel het opnieuw in.

Er wordt geen stoom geproduceerd.

De watertank (7) is leeg.

- Vul de watertank.

Het apparaat heeft nog niet de bedrijfstemperatuur bereikt.

- Wacht tot het controlelampje (5) groen brandt.

VERWIJDERING



Lever het verpakkingsmateriaal milieuvriendelijk in bij een recyclepunt.



Dit apparaat valt onder de Europese richtlijn 2012/19/EU voor afgedankte elektrische en elektronische apparatuur (Waste Electrical and Electronical Equipment - WEEE). Dit apparaat mag niet bij het normale huisafval worden gedaan, maar moet milieuvriendelijk worden verwerkt door een officieel erkend afvalverwerkingsbedrijf.

TECHNISCHE GEGEVENS

Artikelnummer:	02702
Modelnummer:	YF-198-12
Voeding:	220 – 240 V ~ 50 – 60Hz
Vermogen:	1200 W
Max. vulhoeveelheid watertank:	130 ml
ID gebruiksaanwijzing:	Z 02702 M DS V1 0621 uh



Alle rechten voorbehouden.

